



TM/MC/MR

FS6A0115

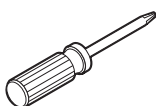
Lavatory Faucet Robinet de lavabo Grifo para lavabo



Tools needed (not included):
Outils requis (non incluse):
Herramientas necesarias (no se incluye):



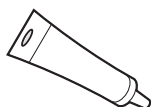
Adjustable wrench
Clé réglable
Llave ajustable



Screwdriver
Tournevis
Destornillador



Safety goggles
Lunettes protectrices
Gafas de seguridad



Clear silicone sealant
Scellant à base de silicone clair
Sellador de silicona transparente

Retain for Future Reference
Conserver pour référence ultérieure
Consérvese para consultas futuras

Safety Tips

- When installing flexible hose, there should be no torsion or deformation; **DO NOT** fold into V or L shape; **DO NOT** use if there are any cracks or deformations.
- The fittings should be installed by a licensed plumber.
- Cover your drain to avoid losing parts.
- Place a silicon, acrylic, or latex based sealant around the drain opening.
Warning: Avoid contact of plastic parts with plumber's putty, pipe dope, or any other oil based compound.

Conseils de sécurité

- Lorsque vous installez le tuyau flexible, il ne doit exister aucune torsion ou déformation; **NE** le pliez **PAS** en V ou L; **NE L'UTILISEZ PAS** s'il existe des fissures ou déformations.
- Les raccords doivent être installés par un plombier accrédité.
- Recouvrez le drain pour éviter de perdre des pièces.
- Mettre de l'enduit d'étanchéité à base de silicone, d'acrylique ou de latex autour de l'ouverture du renvoi.
Mise en garde : Éviter que les pièces en plastique entrent en contact avec le mastic de plomberie, la pâte à joint ou toute autre pâte à base d'huile.

Consejos de seguridad

- Al instalar la manguera flexible, esta no debe doblarse o torcerse; **NO** doblar en forma de V o L; **NO** usar si está agrietada o deformada.
- Estos acoplamientos deben ser instalados por un plomero con licencia.
- Cubre el drenaje para evitar que se pierdan piezas.
- Ponga un sellante de silicona, acrílico o latex alrededor de la abertura del desagüe.
Advertencia: Evite que las piezas de plástico toquen la masilla, la pasta lubricante o cualquier otro componente a base de aceite.

Need Help? Please call our toll-free service line at 1-866-789-2273 (English) for additional assistance or service. Call Monday to Friday 8 am - 8 pm EST, Saturday 9 am - 6 pm EST.

Besoin d'aide? Veuillez composer le numéro de notre ligne de service sans frais, soit le 1 866 789-2273 (Anglais), pour obtenir de l'aide supplémentaire du lundi au vendredi de 8 h à 20 h et le samedi de 9 h à 18 h, HNE.

¿Necesita ayuda? Si Necesitas ayuda y asistencia adicional por favor llame a nuestra línea de servicio gratuito al número 1-866-789-2273 (Inglés) con horario de Lunes a Viernes de 8:00 AM a 8:00 PM hora del Este y Sábado de 9:00 AM a 6:00 PM hora del Este.

Important Information

- Prior to beginning installation, turn off the cold and hot water valves and turn on the old faucet to release built-up pressure.
- When installing your new faucet, first hand-tighten the water supply line connector nuts. Then tighten the water supply line nuts by using two adjustable wrenches. After the connection is done, inspect the hose and ensure there is no twisting or deformation. Water will be unable to pass through hoses that are twisted or kinked and may become damaged.

Informations importantes

- Avant de commencer l'installation, fermez les valves d'eau froide et chaude et ouvrez le vieux robinet afin de libérer la pression accumulée.
- Lors de l'installation de votre nouveau robinet, serrez d'abord à la main les écrous de connection de la conduite d'alimentation d'eau. Ensuite, serrez les écrous des tuyaux d'alimentation en eau en utilisant deux clés à molette. Une fois connecté, inspectez le tuyau et assurez-vous qu'il n'y a pas de torsion ou de déformation. L'eau ne pourra pas passer dans les tuyaux s'ils sont pliés ou tordus et cela pourrait les endommager.

Información Importante

- Antes de comenzar la instalación, cierre las válvulas de agua fría y caliente, y abra el grifo anterior para liberar la presión acumulada.
- Al instalar el nuevo grifo, primero ajuste con la mano las tuercas de conexión de la línea de suministro de agua. Luego aprieta las tuercas de suministro de agua mediante el uso de dos llaves ajustable. Después de finalizar la conexión, inspeccione la manguera y asegúrese de que no esté enroscada ni deformada. El agua no podrá pasar a través de mangueras enroscadas o deformadas, y estas pueden dañarse.

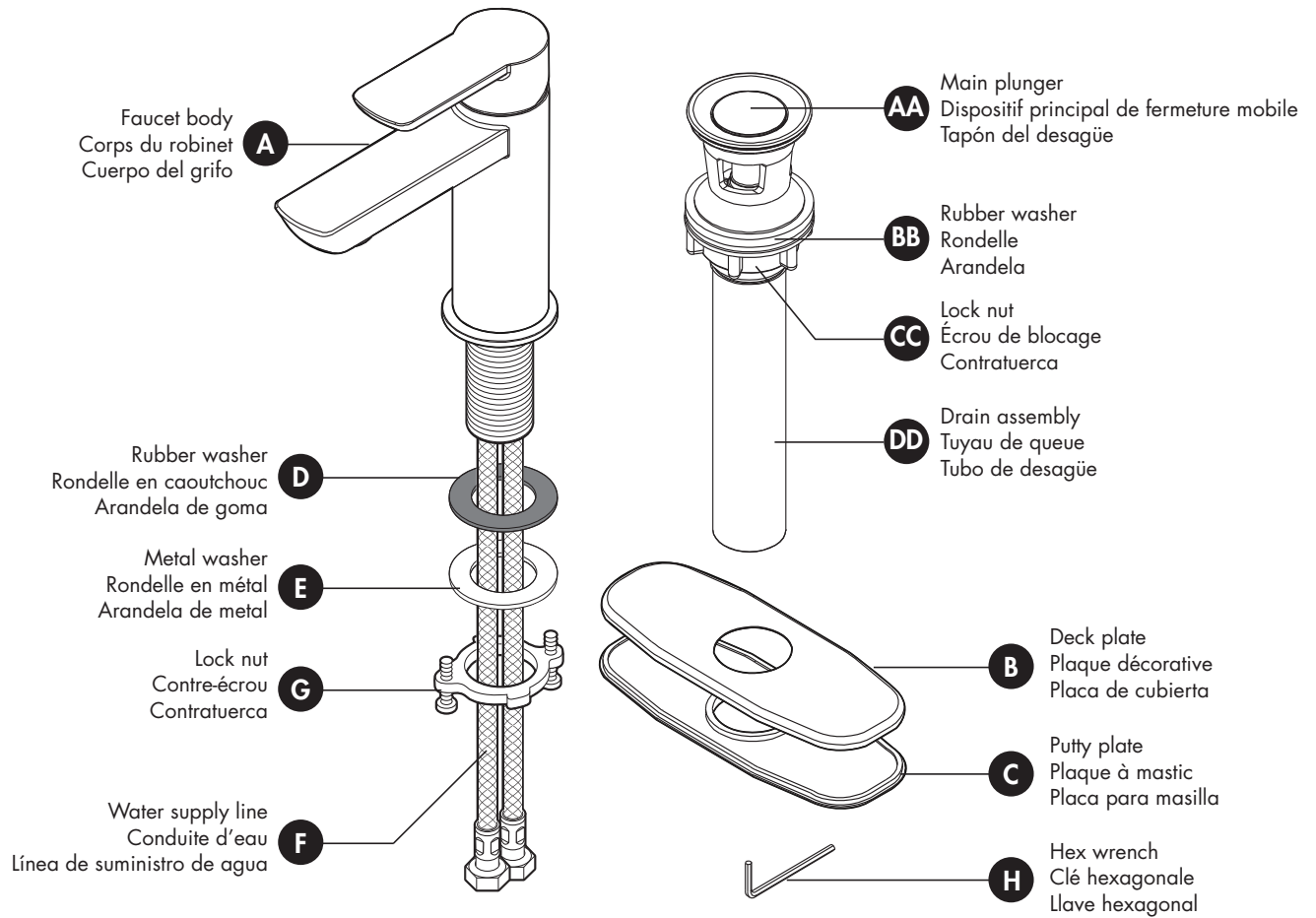
Maintenance/Entretien/Mantenimiento

Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

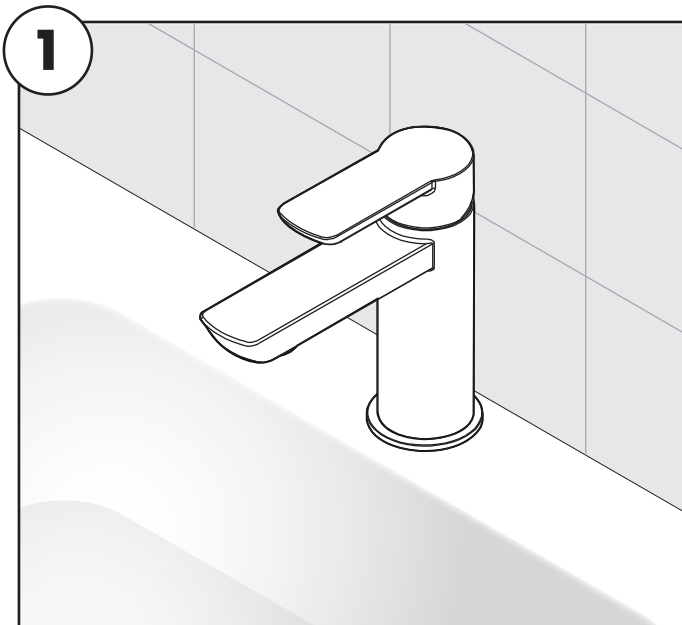
Votre nouveau robinet est conçu pour vous offrir des années de rendement sans problème. Gardez-lui son aspect neuf en le nettoyant régulièrement avec un linge doux. Évitez les produits nettoyants abrasifs, la laine d'acier ainsi que les produits chimiques puissants puisqu'ils materont le fini et annuleront votre garantie.

Tu grifo nuevo está hecho para funcionar por años, sin problemas. Límpialo periódicamente con un paño suave para que luzca siempre como nuevo. Evita usar limpiadores abrasivos, esponjas de alambre y químicos fuertes ya que ello opacará el acabado y anulará la garantía.

Includes/Comprend/Incluye



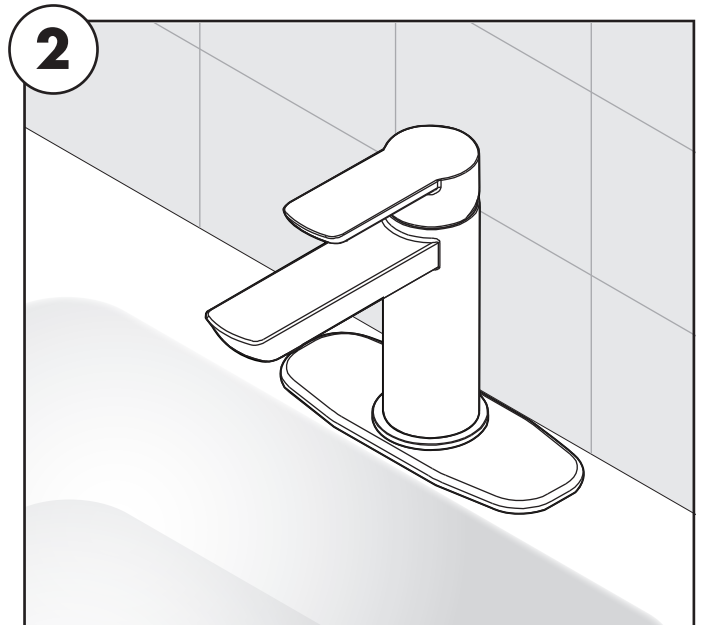
Installation Configuration Options/Les options de configuration d'installation/ Las opciones de configuración para la instalación



Fits 1-hole sink (without cover plate).

Pour évier 1 trou (sans plaque décorative).

Se adapta a lavabo de 1 agujero (sin placa de la cubierta).

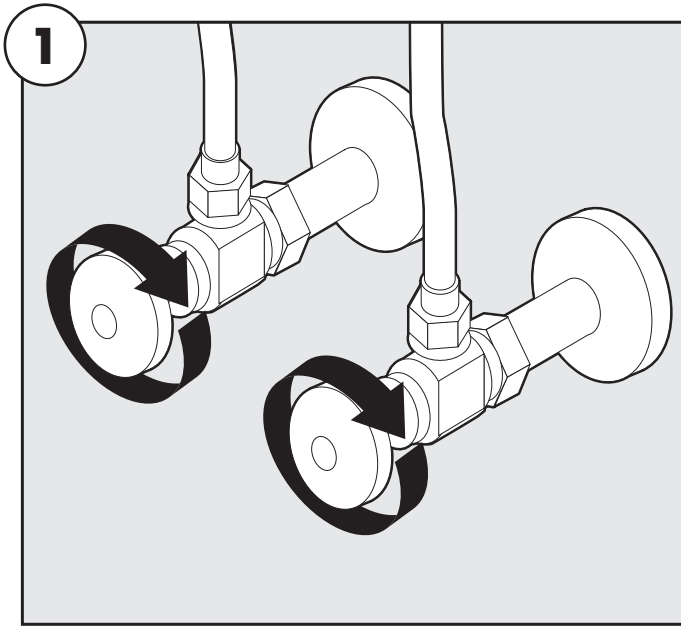


Fits 3-hole sink (with cover plate).

Pour évier 3 trous (avec plaque décorative).

Se adapta a lavabo de 3 agujeros (con placa de la cubierta).

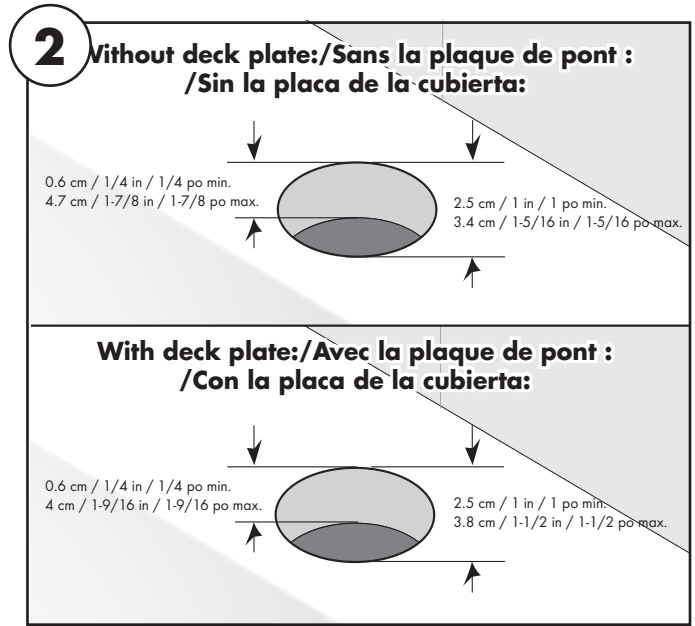
Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo



Turn off water supply. Remove existing faucet and water supply lines if necessary.

Fermez l'alimentation d'eau. Enlevez le robinet existant et les conduites d'eau, si nécessaire.

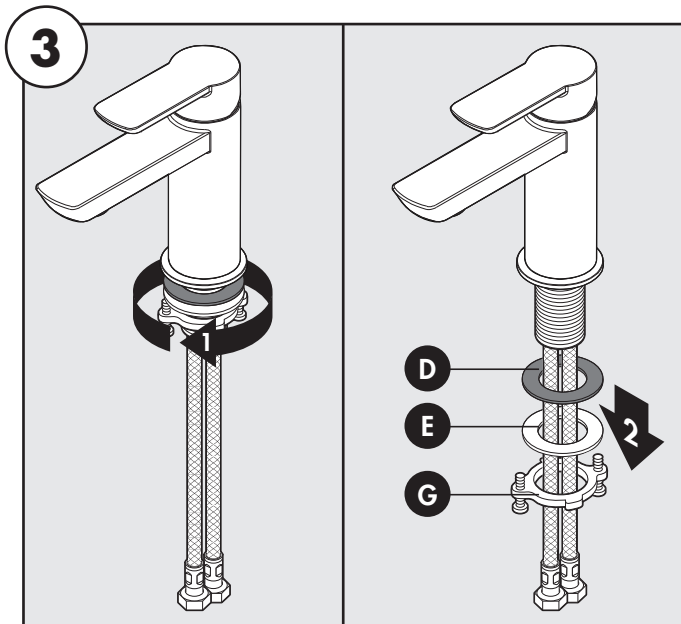
Cierra el suministro de agua. Quite el grifo existente y las líneas de abastecimiento de agua si es necesario.



Check for proper thickness of sink.

Vérifiez si l'évier est d'épaisseur correcte.

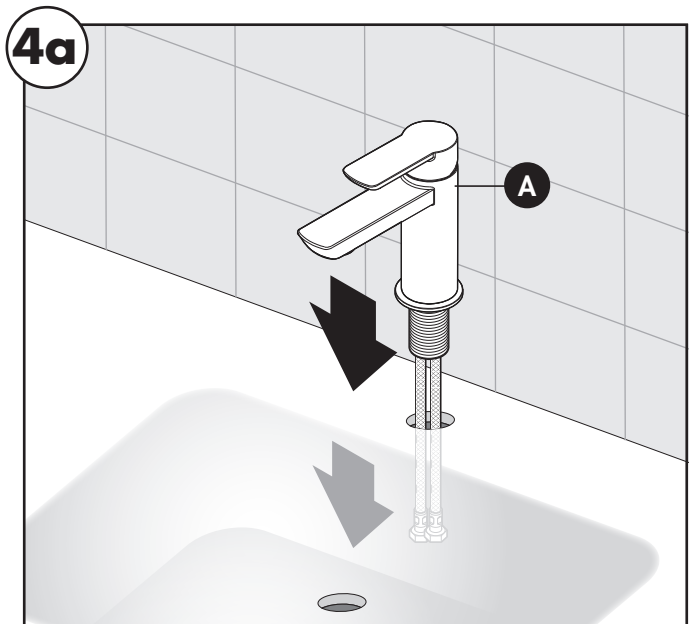
Verifique el espesor apropiado del fregadero.



Remove the lock nut (G), the rubber washer (D) and the metal washer (E).

Retirez le contre-écrou (G), rondelle en caoutchouc (D) et rondelle en métal (E).

Retira la contratuerca (G), arandela de goma (D) y arandela de metal (E).



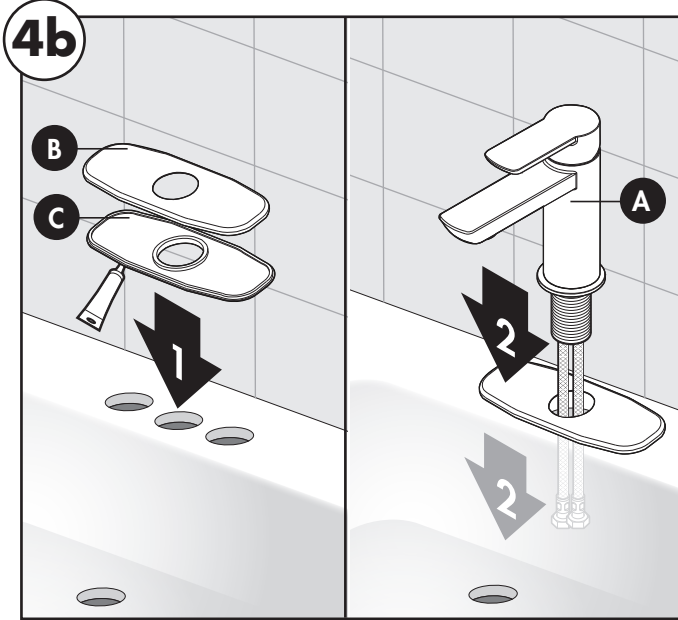
Without deck plate: Install the faucet body (A) through top of sink.

Sans la plaque de pont : Posez le corps du robinet (A) sur le lavabo.

Sin la placa de la cubierta: Instale el cuerpo del grifo (A) a través de la parte superior del lavabo.

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

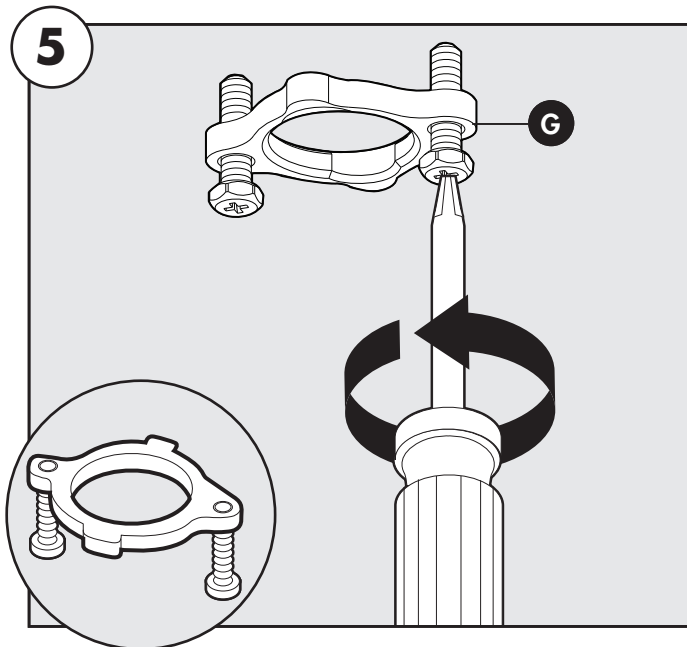
Continued/Suite/Continuación



With deck plate: Place a bead of clear silicone sealant (not included) around the base of the putty plate (C). Place the putty plate (C) and the deck plate (B) on sink (not included). Insert the faucet body (A) through the deck plate (B).

Avec la plaque de pont : Appliquez un trait de scellant à base de silicone clair (non inclus) autour de la base de la plaque à mastic (C). Placez la plaque à mastic (C) et l'applique (B) sur le lavabo (non inclus). Insérez le corps du robinet (A) dans l'applique (B).

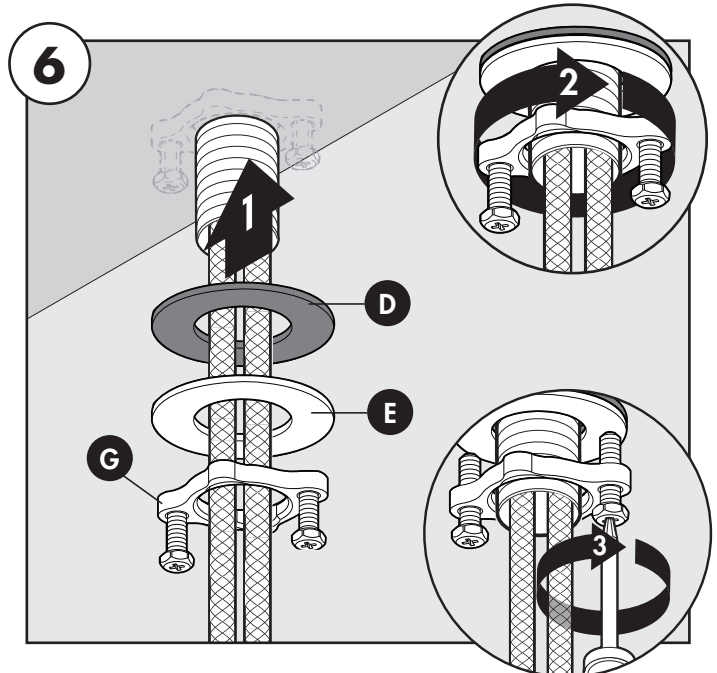
Con la placa de cubierta: Coloque un cordón de sellador de silicona transparente (no se incluye) alrededor de la base de la placa para masilla (C). Coloque la placa para masilla (C) y la placa de cubierta (B) en el grifo (no se incluye). Inserte el cuerpo del grifo (A) a través de la placa de cubierta (B).



Unscrew screws on the lock nut (G) until they are flush with the face of the nut.

Dévissez les vis du contre-écrou (G) jusqu'à ce qu'elles soient à niveau avec la face de l'écrou.

Desenrosca los tornillos de la contratuerca (G) hasta que queden a ras con la superficie de la contratuerca.



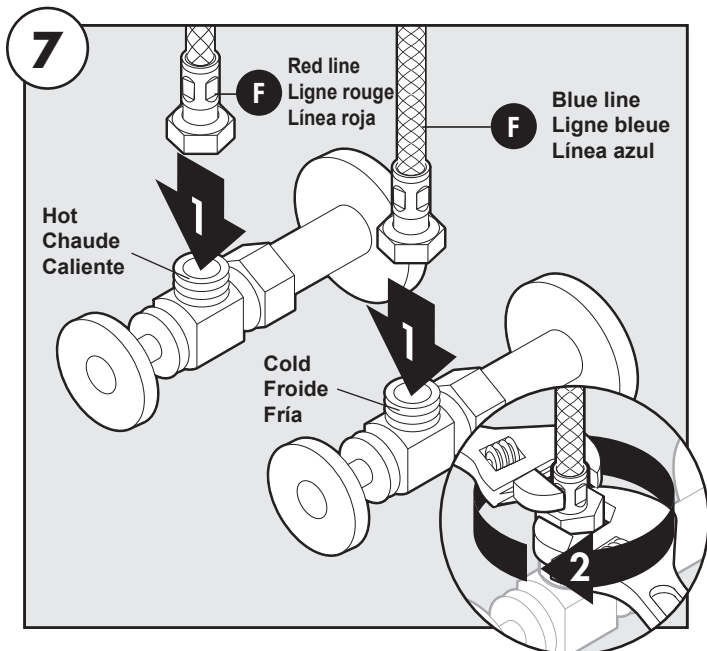
Slide the rubber washer (D) and the metal washer (E) onto shank. Secure shank with the lock nut (G) and tighten serews.

Faites glisser la rondelle (D) en caoutchouc (E) et la rondelle en métal sur la tige. Fixer la tige avec l'écrou de blocage (G) et serrer les vis.

Coloca la arandela de goma (D) y la arandela de metal (E) en el vástago. Sujete el vástago con la contratuerca (G) y apriete los tornillos.

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

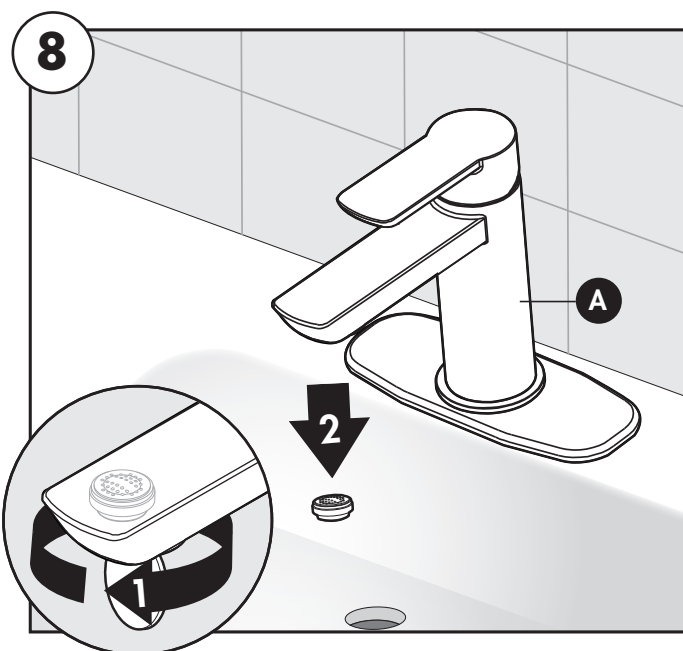
Continued/Suite/Continuación



Identify hot and cold water supply valves below sink. Connect and tighten the water supply line nuts by using two adjustable wrenches (avoid twisting or kinking).

Identifiez les valves d'alimentation en eau chaude et froide sous l'évier. Raccordez et serrez les écrous des tuyaux d'alimentation en eau en utilisant deux clés à molette (éviter de la tordre ou de l'entortiller).

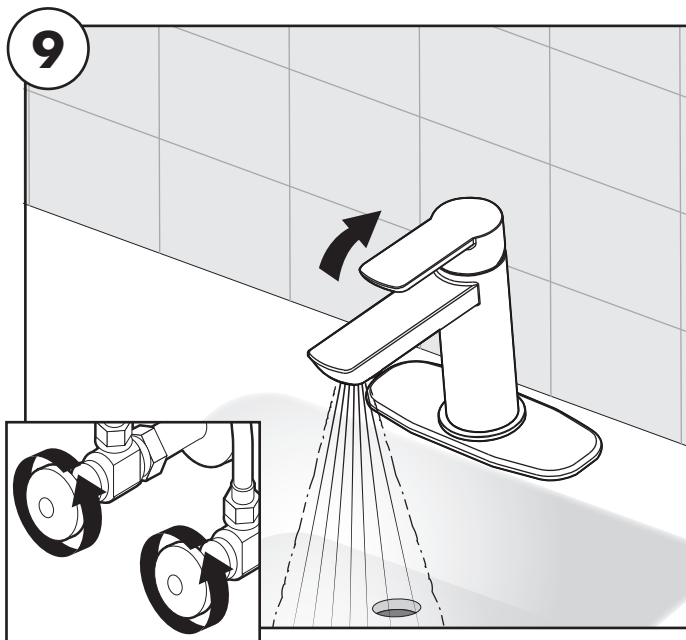
Identifique las válvulas de agua fría y caliente debajo del fregadero. Conecta y aprieta las tuercas de suministro de agua mediante el uso de dos llaves ajustable (evite retorcer o deformar la línea).



Use a coin to remove the aerator from the faucet (A).

À l'aide d'une pièce, enlever l'aérateur du robinet (A).

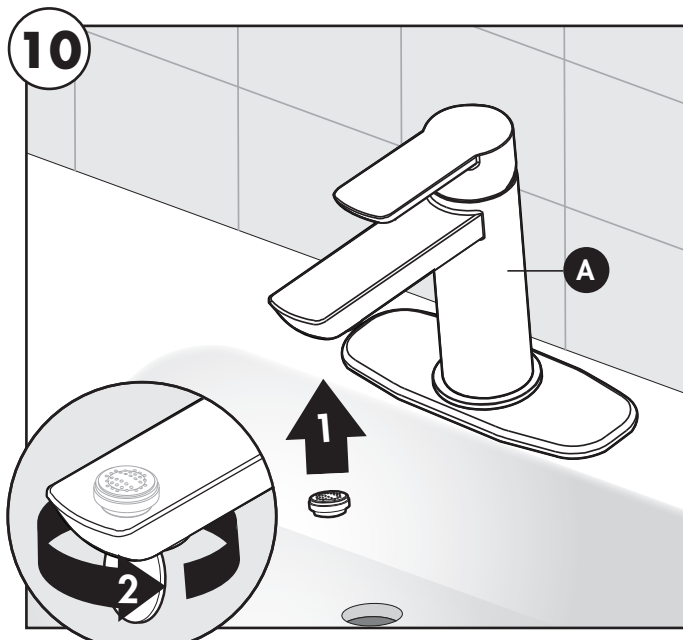
Use una moneda para retirar el aireador del grifo (A).



Turn on water supply. Flush out any debris and check for leaks around drain.

Ouvrir l'alimentation d'eau. Rincer les débris et s'assurer qu'il n'y a pas de fuites autour du tuyau de vidange.

Abra el suministro de agua. Enjuague para eliminar los residuos y verifique que no haya fugas alrededor del desagüe.

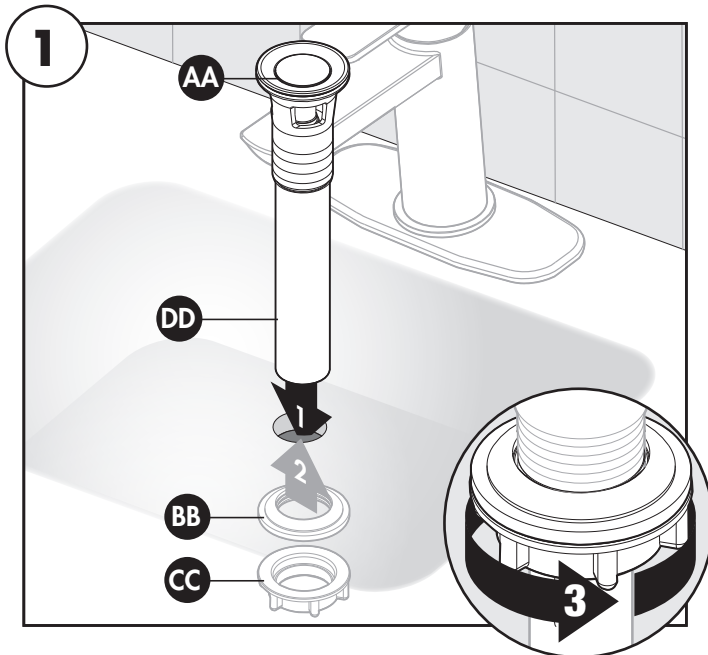


Replace aerator.

Remettre le brise-jet.

Vuelva a colocar el aireador.

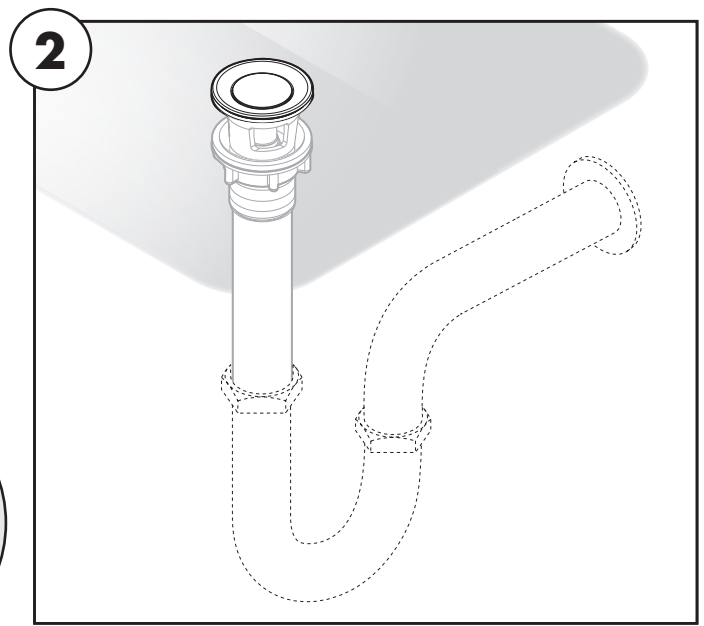
Drain Installation/Installation du tuyau de queue/Instalación del desagüe



Install the main plunger (AA) and the drain assembly (DD) above sink. From below sink, install the rubber washer (BB) lock nut (CC).

Installer la bonde (AA) et le drain (DD) par le dessus du lavabo. Par en dessous, fixer la rondelle en caoutchouc (BB) et l'écrou de blocage (CC).

Instale el dispositivo de cierre principal (AA) y el conjunto de desagüe (DD) por la parte de arriba del lavabo. Instale por la parte de abajo la arandela de caucho (BB) y la contratuerca (CC).



Connect 1-1/4" I.D. tail piece on pop-up drain to waste outlet (not included). Check all drain connections and P trap for leaks.

Raccorder un about de 1 1/4 po de diamètre intérieur au tuyau de vidange (non inclus). Vérifier que tous les raccords et le siphon ne fuient pas.

Conecte el empalme de 1-1/4" de diámetro interior del desagüe levadizo con la salida de aguas residuales (no incluida). Verifique todas las conexiones de desagüe y sifones en P para ver si hay fugas.

Troubleshooting/Dépannage/Solución de problemas

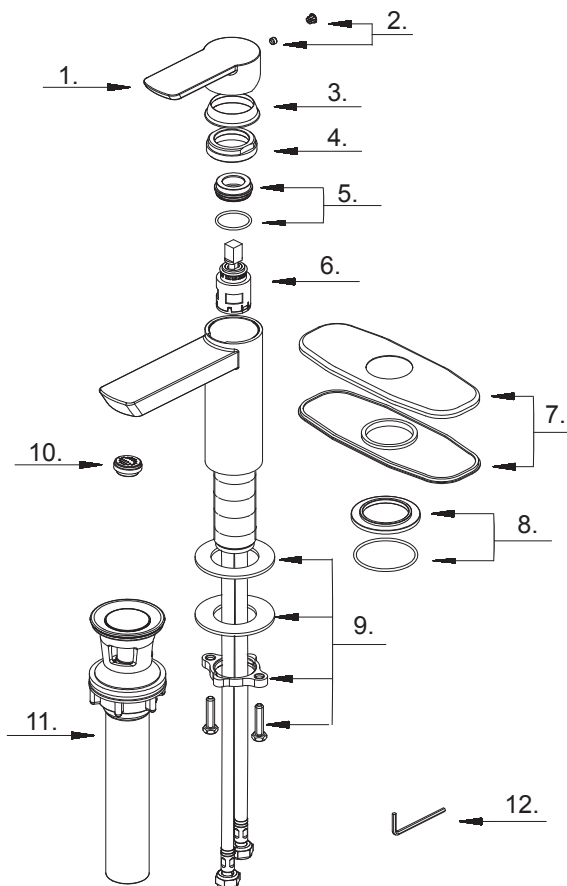
If you have followed the instructions carefully and your faucet still does not work properly, take these corrective steps.

Si vous avez soigneusement suivi les instructions et que votre robinet ne fonctionne toujours pas, veuillez suivre les étapes correctives suivantes.

Si has seguido las instrucciones cuidadosamente y tu grifo aún no funciona correctamente, toma las siguientes medidas correctivas.

Poble/Problème/Problema	Cause/Cause/Causa	Action/Action/Acción
Leaks underneath handle.	Locking nut has come loose. O-ring on cartridge is dirty or damaged.	Tighten the locking nut. Clean or replace O-ring.
Fuites sous la poignée.	L'écrou de blocage est desserré. Le joint torique de la cartouche est sale ou endommagé.	Serrez l'écrou de blocage. Nettoyez ou remplacez le joint torique.
Goteo debajo de la llave.	La contratuerca está floja. El aro tórico en el cartucho está sucio o dañado.	Aprieta la contratuerca. Limpia o reemplaza el aro tórico.
Aerator leaks or has an inconsistent water flow pattern.	Aerator is dirty or misfitted.	Remove aerator, check for debris in the aerator screens, and confirm the rubber washer is properly installed.
L'aérateur fuit ou l'écoulement d'eau est irrégulier.	L'aérateur est sale ou mal installé.	Retirez l'aérateur, vérifiez si des débris se trouvent dans les filtres et assurez-vous que la rondelle en caoutchouc est correctement placée.
El aireador tiene una fuga o el flujo de agua no es constante.	El aireador está sucio o mal colocado.	Quita el aireador, verifica que no haya desechos en las mallas del aireador y que la arandela de goma está colocada correctamente.

Parts Diagram/Schéma des pièces/Repuestos



- 1 Metal Handle / Manette en métal / Manija metálicas
- 2 Index Button / Repère de température / Indicador de temperatura
- 3 Trim Cap / Capuchon de garniture / Tapa ornamental
- 4 Locking Nut / Écrou de blocage / Tuerca de Fijación
- 5 Handle Adaptor / Adaptateur de la manette / Adaptador de manija
- 6 Ceramic Disc Cartridge / Cartouche à main / Cartucho de disco cerámico
- 7 Cover Plate & Putty Plate / Applique et plaque de mastic / Cubierta y placa de masilla
- 8 Base Trim Ring / Garniture circulaire de base / Argolla ornamental e la base
- 9 Mounting Hardware / Matériel de fixation / Ferreteria de montaje
- 10 Aerator / Brise-jet / Aireador
- 11 Pop-up Assembly / Dispositif de vidange à bonde / Conjunto levadizo
- 12 Hex wrench / Clé hexagonale / Llave hexagonal - 2.5 mm

